

## Surah 24. An-Nur

Asad: [And] think not that those who are bent on denying the truth can elude [their final reckoning even if they remain unscathed] on earth: <sup>76</sup> the fire is their goal [in the life to come] - and vile indeed is such a journey's end!

Malik: Never think that the unbelievers can frustrate anything in the land. As for them, the fire shall be their home, and that is an evil abode.

Pickthall: Think not that the disbelievers can, escape in the land. Fire will be their home, a hapless journey's end!

Yusuf Ali: Never think thou that the Unbelievers are going to frustrate (Allah's Plan) on earth: their abode is the Fire and it is indeed an evil refuge!

Transliteration: La tahsabanna allatheena kafaroo muAAjizeena fee alardi wamawahumu alnnaru walabisa almaseeru

Khatab:

Do not think O Prophet? that the disbelievers can escape in the land. The Fire will be their home. Indeed, what an evil destination!

### Author Comments

76 - For an explanation of the above sentence and the words interpolated by me, see note [39] on a similar phrase in [11:20](#).

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 24-Ayah 57*